

# РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Это руководство рассматривает процедуру установки с целью обеспечения безопасности и соответствующих стандартов для функционирования блока кондиционера.  
Специальная регулировка по месту установки может быть необходима.

Перед использованием Вашего кондиционера, прочитайте, пожалуйста, внимательно данное руководство по эксплуатации и сохраните его для обращения за справками в будущем.

## ВЕНТИЛЯТОРНЫЙ РАДИАТОР ОХЛАЖДЕННОЙ ВОДЫ

### МОДЕЛЬ

#### СК

##### Справочная Модель

СК20AW

СК25AW

СК30AW

СК40AW

СК50AW

##### Модель

МСК020AW

МСК025AW

МСК030AW

МСК040AW

МСК050AW

#### СЕ

##### Справочная Модель

СЕ20DW

СЕ25DW

СЕ30DW

СЕ40DW

##### Модель

МСМ020DW

МСМ025DW

МСМ030DW

МСМ040DW

#### СС

##### Справочная Модель

СС10BW

СС15BW

СС20BW

СС25BW

СС30BW

СС40BW

##### Модель

МСС010BW

МСС015BW

МСС020BW

МСС025BW

МСС030BW

МСС040BW

## СОДЕРЖАНИЕ

- Схема И Размеры (Серии СС)	страница i
- Схема И Размеры (Серии СК)	страница i
- Схема И Размеры (Серии СЕ)	страница ii
- Меры Предосторожности	страница 2
- Рисунок Установки	страница 3
- Установка Комнатного Блока	страница 4
- Электрическая Схема Соединений	страница 7
- Общая Проверка	страница 8
- Сервис И Техническое Обслуживание	страница 8
- Меры По Устранению	страница 8

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед установкой блока кондиционера, прочитайте, пожалуйста, внимательно меры предосторожности.

### **Внимание**

- Установка и техническое обслуживание должны проводиться квалифицированным персоналом, знающим местный код и положения и имеющим опыт работы с данным видом устройств.
- Весь монтаж проводов должен проводиться в соответствии с национальными правилами электромонтажа.
- Перед началом электромонтажа удостоверьтесь, что напряжение блока соответствует указанному на табличке, согласно электрической схеме.
- Блок должен быть **ЗАЗЕМЛЕН** для предотвращения возможной опасности в результате неправильной установки.
- Вся электропроводка должна не приходить в соприкосновение с хладагентом насоса или лопастей двигателя.
- Удостоверьтесь, что блок **ВЫКЛЮЧЕН** перед установкой или обслуживанием.

### **ВАЖНО**

**НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ИЛИ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КОНДИЦИОНЕР В МОЕЧНОЙ.**

### **Осторожно**

**Пожалуйста, обратите внимание на нижеследующие важные моменты при установке.**

- **Не устанавливайте блок в месте, где может произойти утечка взрывоопасного газа.**



Если имеется утечка газа и его сбор рядом с блоком, то он может стать причиной возгорания.

- **Удостоверьтесь, что сливные трубы соединены надлежащим образом.**



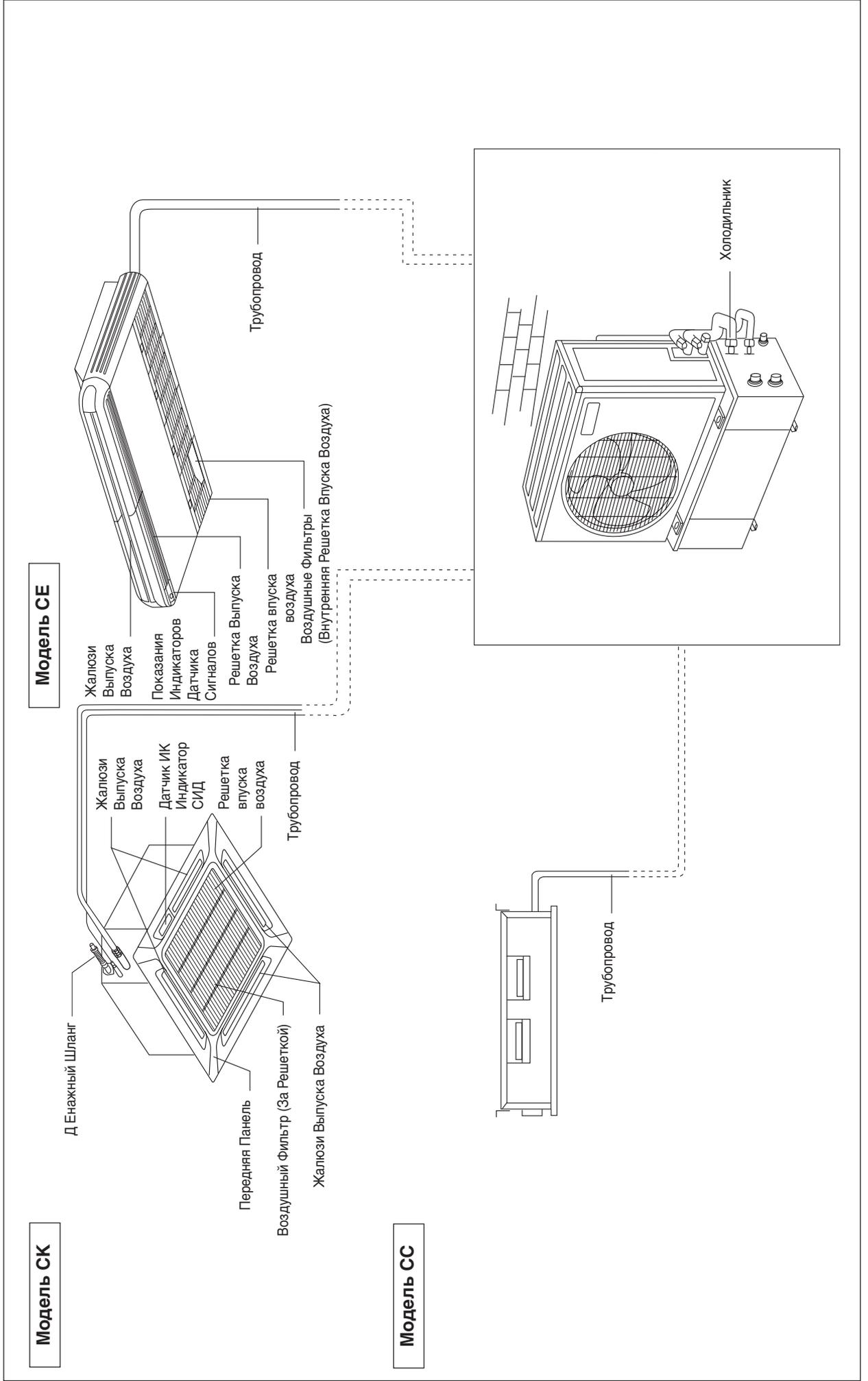
Если сливные трубы не соединены надлежащим образом, это может стать причиной течи, которая намочит мебель.

- **Удостоверьтесь, что панель блока закрыта после технического обслуживания или установки.**



Неплотно закрепленные панели вызовут шум при работе блока.

# РИСУНОК УСТАНОВКИ





## Проведение Трубопроводов

- Дренажная труба должна быть установлена с уклоном вниз для дренажа.
- Избегайте установку дренажной трубы с уклоном вниз и вверх для того, чтобы вода не потекла обратно.
- Во время соединения труб, будьте осторожны, чтобы не оказать чрезмерное усилие на дренажный штуцер во внутреннем модуле.
- Наружный диаметр дренажного штуцера на гибком дренажном шланге составляет 20мм.
- Удостоверьтесь в установке теплоизоляции (полиэтиленовый пенопласт толщиной более 8,0 мм) на дренажной трубе для избежания капанья конденсата внутрь комнаты.

## Проверка Слива

- Соедините главную дренажную трубу к гибкому дренажному шлангу.
- Налейте воду из гибкого дренажного шланга для проверки герметичности трубопроводов.
- По завершении проверки, соедините гибкий дренажный шланг к дренажному штуцеру на внутреннем модуле.

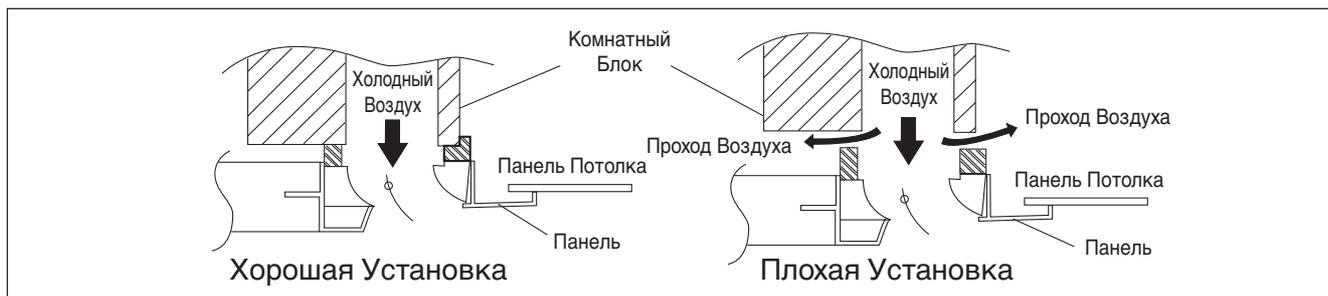
## Установка Панели

- Передняя панель может быть вставлена только в одном направлении, следуя направлению трубы. (Следуйте стрелке расположения труб на наклейке на передней панели)
- Удостоверьтесь, что установочная подкладка снята перед установкой передней панели.

- Откройте решетку впуска воздуха оттягиванием ограничителей и снятием их вместе с фильтром с панели.
- Установите переднюю рамную панель на комнатный блок 4 винтами и затяните до конца для предотвращения прохода холодного воздуха.
- Соедините провода контактов СИД и провода поворота жалюзи воздуха к комнатному блоку.

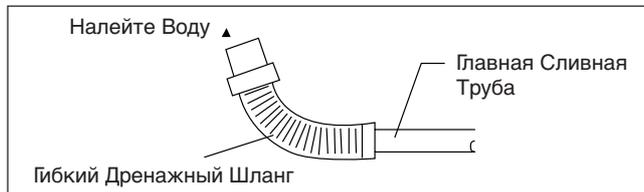
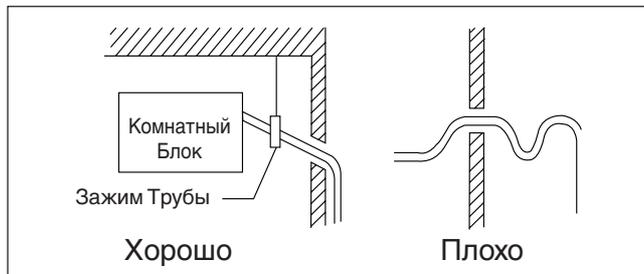
## ПРИМЕЧАНИЕ:

Плотно установите переднюю рамную панель для предотвращения прохода холодного воздуха, который станет причиной конденсата и капанья воды.



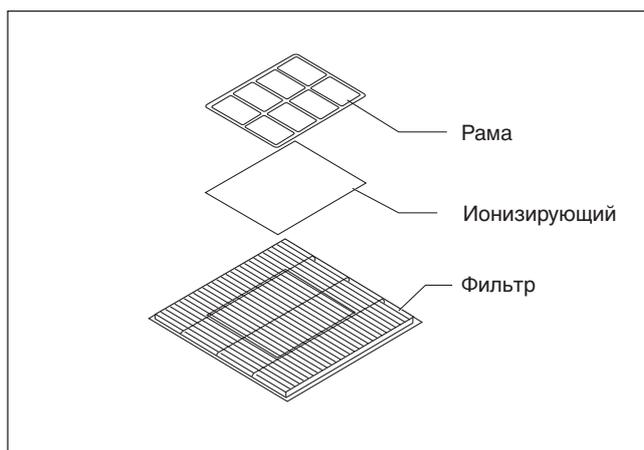
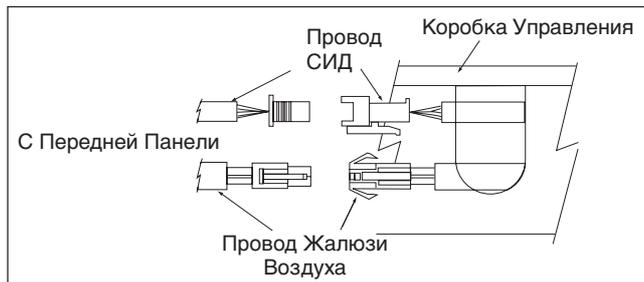
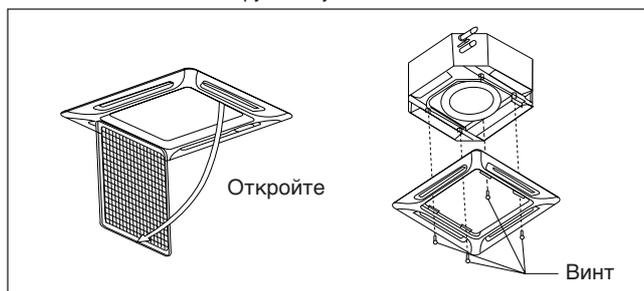
## Установка Решетки Впуска Воздуха

- Перед установкой решетки впуска воздуха, удостоверьтесь, что воздушный фильтр хорошо зафиксирован к решетке впуска воздуха.
- Установите решетку впуска воздуха вместе с воздушным фильтром на переднюю панель.
- Решетка может ставиться с любой стороны, при выборе направления, причем должны быть приняты во внимание конструкция потолка и положение решетки.
- Если блок укомплектован ионизирующим фильтром (при наличии), удостоверьтесь, что ионизирующий фильтр установлен на воздушный фильтр до установки решетки впуска воздуха.
- Установите ионизирующий фильтр на воздушный фильтр черной стороной вверх и белой стороной вниз.
- Осторожно прикрепите раму на ионизирующий фильтр.



## ПРИМЕЧАНИЕ:

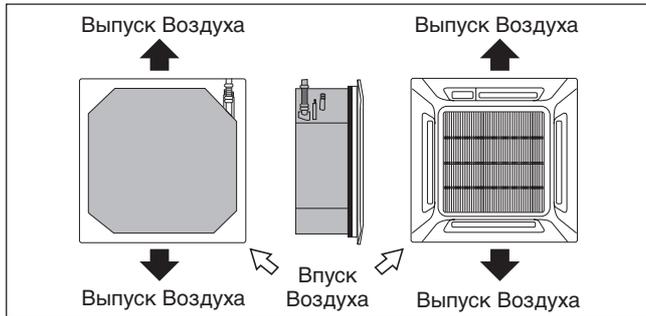
Данный комнатный блок имеет дренажный насос для отвода конденсата. Установите блок горизонтально для предотвращения течи или конденсата вокруг воздухоотвода.



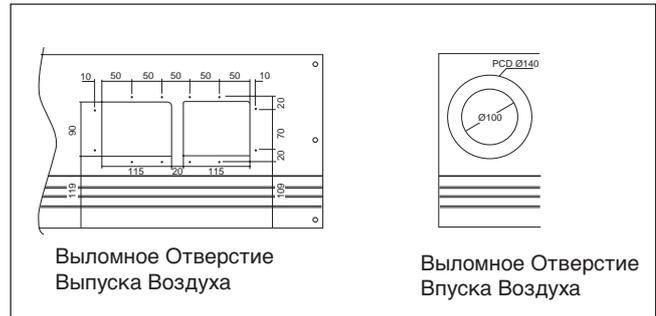
## Раздел Дополнительных Принадлежностей

- Комнатный блок рассчитан на выпуск воздуха и его впуск через выламывающееся отверстие для соединения вентиляционной трубы. Однако, соединение короткой вентиляционной трубы для выпуска воздуха возможно только с одной стороны.
- Использование короткой вентиляционной трубы для выпуска воздуха улучшит распределение воздушного потока при наличии препятствия (например, осветительный прибор) и в длинной, узкой комнате или в L-образной формы комнате. Он также используется для кондиционирования двух комнат одновременно.

### Возможные Направления Для Выпуска Воздуха И Впуска Воздуха



### Возможные Размеры Отверстия Для Соединения Вентиляционной Трубы



### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Старайтесь не использовать короткую вентиляционную трубу, на которой решетка выпуска воздуха может быть полностью закрыта, что нужно для предотвращения заледенения испарителя.
- Для предотвращения формирования конденсата, удостоверьтесь, что существует достаточная теплоизоляция и нет утечки холодного воздуха после установки короткой вентиляционной трубы.
- Обеспечьте поступление до 20% свежего воздуха от всего воздушного потока. Также обеспечьте наличие камеры и использование вентиляторного усилителя.

### Задельывающий Материал

- Нельзя заделывать один из четырех отверстий выпуска воздуха. (заделывание двух или более воздушных отверстий может привести к сбоям в работе)
- Снимите переднюю панель и заделайте отверстие выпуска воздуха на комнатном блоке при помощи заделывающего материала.
- Этот заделывающий материал той же длины, что длинное отверстие выпуска воздуха. Желательно заделать короткое отверстие выпуска воздуха, для этого срежьте заделывающий материал для его укорачивания.
- Протолкните заделывающий материал внутрь на 10 мм наружу дна комнатного блока так, чтобы он не задевал воздушного жалюзи. Удостоверьтесь, чтобы не протолкнуть заделывающий материал далее чем на 10 мм.

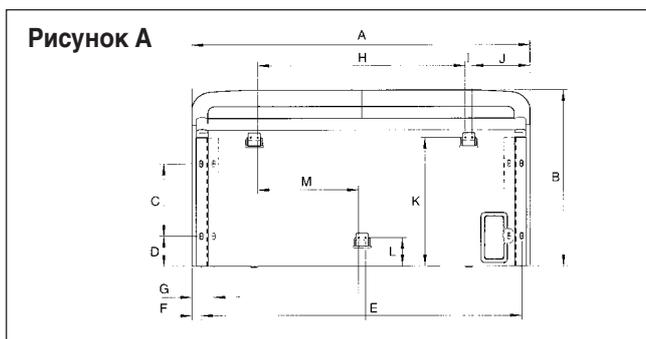
### Модель SE

#### Предварительный Осмотр Места Установки

- Подвод электроснабжения и установка будут соответствовать требованиям местной управляющей администрации (напр. Национальное управление по электричеству).
- Колебание напряжения не должно быть более, чем  $\pm 10\%$  от номинального напряжения. Провода электроснабжения должны быть независимыми от сварочных трансформаторов, которые вызывают значительные колебания напряжения.
- Удостоверьтесь, что расположение установки удобно для прокладки проводов и труб.

#### Стандартная Установка

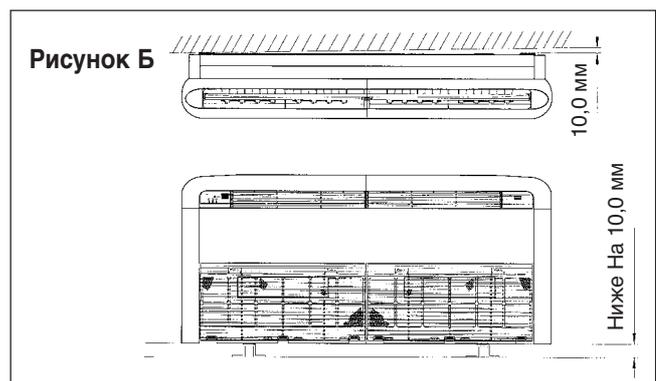
Удостоверьтесь, что несущие крепежи достаточно крепки для поддержания массы блока. Установите подвесные крепежи (установочные стенные скобы для напольного положения), проверьте соответствие с блоком. Также, проверьте надежность скоб и основание подвешенного блока находится в горизонтальном положении в обеих плоскостях, учитывая угол наклона для слива как это рекомендуется на рис. Б.



Модель	20	25	30	40	50
A	1214	1214	1214	1714	1714
B	666	666	666	666	666
C	273	273	273	273	273
D	130	130	130	130	130
E	1160	1160	1160	1560	1560
F	27	27	27	27	27
G	77	77	77	77	77
H	745	745	745	1235	1235
I	25	25	25	25	25
J	209	209	209	331	331
K	486	486	486	486	486
L	108	108	108	108	108
M	360	360	360	600	600

Удостоверьтесь, что следующие операции предприняты:

- Проверьте угол наклона для дренажа как это рекомендуется на рисунке Б.
- Обеспечьте пространство для легкого обслуживания и оптимального потока воздуха как показано на рисунке В.
- Внутренний модуль должен быть установлен так, чтобы не произошло столкновения выпуска холодного воздуха с возвращающимся потоком горячего воздуха.
- Не устанавливайте внутренний модуль там, где модуль подвергается воздействию прямых солнечных лучей. Расположение должно быть удобным для прокладки трубопроводов и дренажа. Модуль должен быть на достаточном расстоянии от двери.

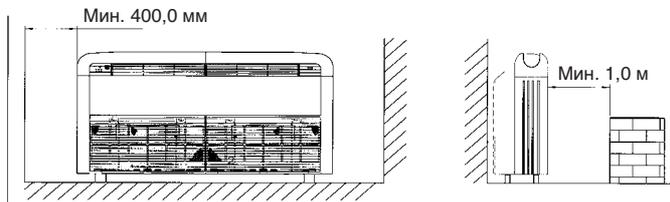


**Рисунок В**



**Потолочный Тип**

Предметы, мебель или архитектурные элементы здания не должны выступать на более, чем 250,0 мм



**Напольный Вертикальный Тип**

**Наполовину Утопленная Установка**

- В случае, если блок утопляется под панель потолка, удостоверьтесь, что блок выровнен должным образом.
- Обеспечьте установочное пространство как показано на рисунке Г.

**Соединение Трубопроводов Воды**

Внутренний модуль имеет выходное и входа отверстие для воды. Также имеется воздухопроводное отверстие, расположенное на штучере выходного отверстия воды.

3 ходовой соленоидный клапан функционирует при прекращении цикла работы и для отвода охлажденной воды.

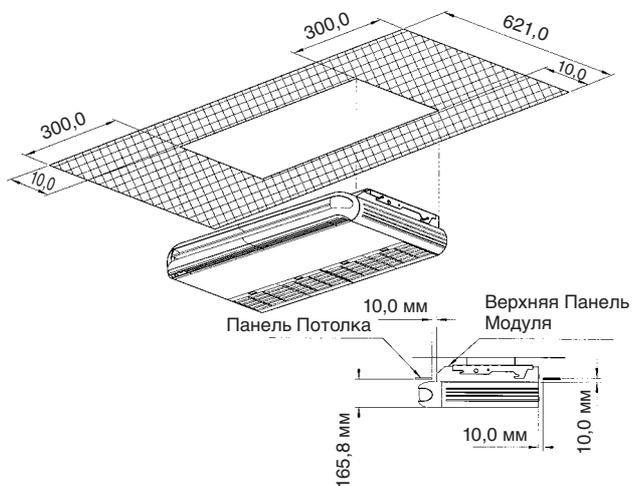
При установке рекомендуется применять трубу из черной стали, полиэтиленовую трубу, ПВХ трубу и медную трубу.

Во избежании конденсата все виды труб и соединений должны быть изолированы полиуретаном (тип ARMAFLEX или подобный).

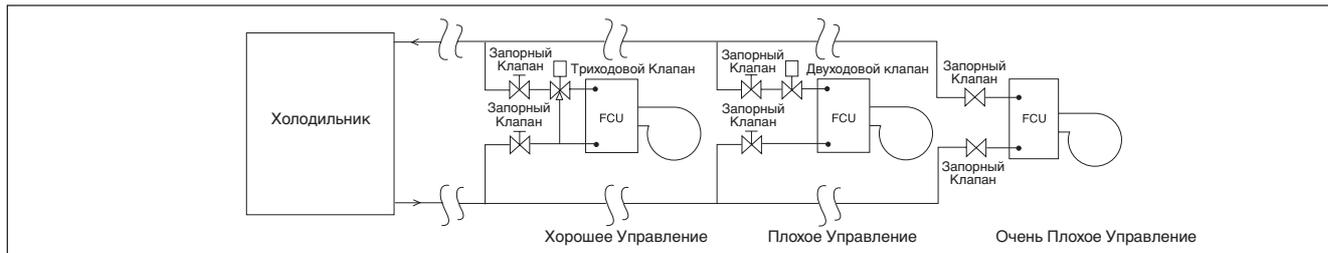
Не применяйте загрязненные или поврежденные трубы и элементы соединения для установки.

В системе требуются некоторые основные компоненты соединения для повышения мощности и облегчения проведения обслуживания, например, входной клапан, 2 или 3 ходовой соленоидный клапан, фильтр, сеточный фильтр и т.п.

**Рисунок Г**



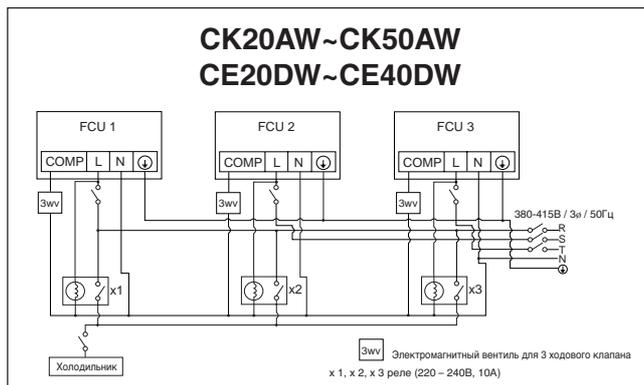
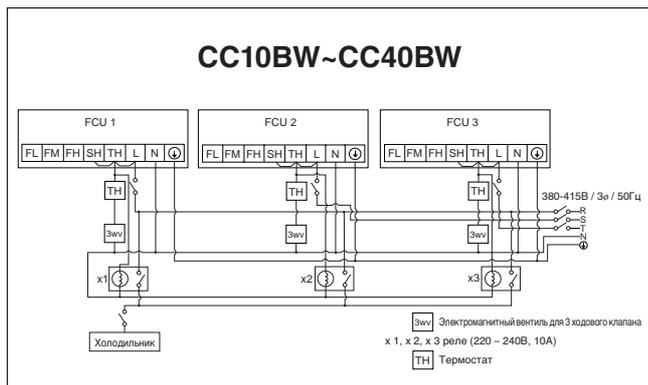
Панель Потолка, Верхняя Панель Модуля, 10,0 мм, 10,0 мм, 165,8 мм



**ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ**

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Это предложенное соединение проводов. Оно может быть изменено в зависимости от холодильника и должно отвечать местным положениям и/или государственным стандартам.



**Русский**

## ОБЩАЯ ПРОВЕРКА

Удостоверьтесь в нижеследующем, в частности :-

- 1) Модуль установлен в надежном и крепком положении.
- 2) Трубопроводы и соединения не дают течь после заправки.
- 3) Провода соединены правильно.

Проверка слива – налейте немного воду в главную сливную трубу из гибкого сливного шланга.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Руководство по вышеуказанной установке рассматривает только модуль радиатора вентилятора. Для установки внешнего модуля (холодильник, минихолодильник и т. п.), пожалуйста, обращайтесь за справками в руководство установки для данного модуля.
- Установка радиатора вентилятора может варьироваться в зависимости от типа внешнего модуля.
- Установка должна проводиться квалифицированным персоналом, который осведомлен об этом типе продукции.

## СЕРВИС И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **Внимание**

Отключите сетевое питание перед обслуживанием блока кондиционера.

Узлы Обслуживания	Процедуры Технического Обслуживания	Время
Комнатный Воздушный Фильтр	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Очистите от пыли фильтр пылесосом или вымойте его в теплой воде (ниже 40°C) нейтральным моющим средством.</li><li>2. Хорошо прополоскайте и высушите фильтр перед установкой его обратно в блок.</li><li>3. Не используйте бензиновые, легкоиспаряющиеся вещества или химические средства для очистки фильтра.</li></ol>	Не реже 2 раз в неделю. Чаше при необходимости.
Комнатный Блок	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Очистите от грязи или пыли решетку или панель, вытирая при помощи мягкой ткани смоченной в теплой воде (ниже 40°C) нейтральным моющим средством.</li><li>2. Не используйте бензиновые, легкоиспаряющиеся вещества или химические средства для очистки комнатного блока.</li></ol>	Не реже 2 раз в неделю. Чаше при необходимости.

## МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ

При обнаружении сбоев в работе кондиционера, немедленно выключите питание сети блока. Проверьте нижеследующие признаки неисправностей, причины и советы простейших мер по устранению.

Неисправность	Причины / Действия
1. Компрессор не начинает функционирование по прошествии 3 минут после включения кондиционера.	- Защита от частого включения. Подождите от 3 до 4 минут, чтобы компрессор включился.
2. Кондиционер не работает.	- Отсутствие сетевого питания или требуется замена предохранителя. - Вилка не вставлена. - Существует вероятность того, что таймер задержки установлен неправильно. - Если неисправность не устранена после всех этих проверок, пожалуйста, свяжитесь с персоналом, установившего кондиционер.
3. Очень незначительный поток воздуха.	- Воздушный фильтр загрязнен. - Двери или окна открыты. - Забился впуск и выпуск воздуха. - Установленная температура недостаточно высока.
4. При выпуске воздуха имеется неприятный запах.	- Неприятный запах может быть вызван сигаретами, частицами дыма, парфюмерии и т.п., которые могли осесть на змеевике.
5. Конденсат на передней решетке комнатного блока.	- Это вызвано влагой в воздухе после продолжительного времени функционирования. - Установленная температура слишком низка, увеличьте установленную температуру и установите скорость вентилятора на высокую.
6. Вода выливается из кондиционера.	- Выключите блок и обращайтесь к дилеру.

Если неисправность неустранима, пожалуйста, обращайтесь к Вашему местному дилеру / специалисту.